

## **Przekąski**

*Vorspeisen*

*Appetizers*

- (5) **Tatar z łososia z kaparami, pieczywo** **28 zł**  
*Tatar vom Lachs mit Kapern, Brot*  
*Steak tartare of salmon with capers, bread*
- (4) **Salatka Fitness z kozim serem** **29 zł**  
*Fitness salad with Goat cheese*  
*Fitness Salat mit Ziegenkäse*
- (14) **Wątróbka drobiowa z jabłkiem i cebulką** **25 zł**  
*Hühnerleber mit Äpfeln und Zwiebeln*  
*Chicken liver with apples and onions*
- (12) **Śledź marynowany w oleju lnianym** **25 zł**  
*Herring Marinated in linseed oil*  
*Marinierte Hering in Leinöl*

**Zupy**  
*Suppen*  
*Soups*

( 8 ) **Żur staropolski w kociołku** (450ml) **18 zł**  
*Altpolnische saure Suppe mit Wurst und Ei*  
*Old Polish sour soup with sausage and egg*

( 21 ) **Zupa Rybna z piezonego halibuta** **17 zł**  
*Fish Soup with roasted halibut*  
*Fischsuppe mit gebratenem Heilbutt*

( 11 ) **Krem z pomidorów** **12 zł**  
*Tomatencremesuppe*  
*Creamy Tomato Soup*

## ***Dania główne***

*Hauptgerichte*

*Main dish*

- ( 18 ) ***Gotowane pierogi z mięsem z okrasą*** **28 zł**  
*Knödel mit Quark*  
*Butter - fried dumplings fried with potatoes, curd cheese and mint*
- ( 18 ) ***Pierogi z twarogiem smażone na maśle*** **28 zł**  
*Knödel mit Quark*  
*Butter - fried dumplings fried with potatoes, curd cheese and mint*
- ( 25 ) ***Ryba po kaszubsku- dorsz zapiekany w warzywach,*** **41 zł**  
*Fisch auf kaschubische Art – Dorsch in Gemüse gebacken*  
*Kashubian fish – codfish baked in vegetables*

- ( 23 ) ***Pstrąg pieczony ze strugi bychowskiej, mix sałat*** **39 zł**  
*Gebackener Forelle aus dem Bychowo-Bach mit Gemischter Salat*  
*Roasted trout from the Bychowo-stream with mixed salad*
- ( 27 ) ***Stek siekany z kaczki z prażoną cebulą i jabłkami*** **41 zł**  
*Entenhacksteak mit Äpfeln und Zwiebeln*  
*Ground duck steak with apples and onions*
- ( 29 ) ***Filet z kurczaka z pomidorami zapiekany mozzarellą i bazylią*** **34 zł**  
*Hähnchenfilet mit gebackenen Tomaten mit Mozzarella und Basilikum*  
*Chicken fillet with baked tomatoes with mozzarella and basil*
- ( 30 ) ***Kotlet schabowy panierowany, kapusta zasmażana*** **36 zł**  
*Schweineschnitzel mit Knochen Sauté, gebratener Kohl*  
*Pork chop with fried cabbage*

## ***Dla Dzieci***

*Für unsere kleinen Gäste*

*For our little Guests*

(16) ***Mini sznycelki drobiowe, frytki*** **24 zł**  
*Mini-putenschnitzel mit Pommes frites*  
*Small breaded turkey cutlets with French fries*

(17) ***Pulpety drobiowe w sosie pomidorowym,  
ziemniaki z wody*** **24 zł**  
*Geflügel Fleischbällchen in Tomatensauce mit Salzkartoffeln*  
*Poultry meatballs in tomato sauce with boiled potatoes*

## *Desery*

- ( 45 ) ***Ciasto domowego wypieku z bitą śmietaną*** **16 zł**  
*Hausgemachter Kuchen mit Schlagsahne*  
*Homemade cake with whipped cream*
- ( 46 ) ***Naleśnik z lodami i gorącym sosem wiśniowym*** **24 zł**  
*Ein Pfannkuchen mit Eis und heißer Kirschsauce*  
*Pancake with ice cream and hot cherry sauce*
- ( 48 ) ***Puchar lodowy z gorącymi malinami*** **18 zł**  
*( 3 kulki lodów, gorące maliny, bita śmietana )*  
*Eisbecher (3 Kugeln Eis, Schlagsahne, Schokoladensauce)*
- ( 49 ) ***Mini pucharek lodowy*** **13 zł**  
*( 2 kulki lodów, bita śmietana, polewa toffi )*  
*Mini-Eisbecher (2 Kugeln Eis, Schlagsahne, Karamellsauce)*

## ***Kawa***

*Kaffee*

*Coffee*

- |      |  |                     |
|------|--|---------------------|
| (54) | <b><i>Espresso</i></b><br><i>Espresso</i><br><i>Espresso</i>                             | <b><i>9 zł</i></b>  |
| (55) | <b><i>Kawa z ekspresu</i></b><br><i>Kaffee</i><br><i>Coffee</i>                          | <b><i>9 zł</i></b>  |
| (56) | <b><i>Jacobs kronung sypana</i></b><br><i>Türkischer Kaffee</i><br><i>Turkish coffee</i> | <b><i>7 zł</i></b>  |
| (57) | <b><i>Cappucino</i></b><br><i>Cappuccino</i><br><i>Cappuccino</i>                        | <b><i>10 zł</i></b> |
| (58) | <b><i>Latte Macchiatto</i></b><br><i>Latte Macchiatto</i><br><i>Latte Macchiatto</i>     | <b><i>11 zł</i></b> |

## ***Herbata***

*Tee*

*Tea*

- (64) ***Herbata „Richmont” w dzbanku*** **8 zł**  
*Ceylon Gold , Earl Grey , Forest Fruits, Black Chilli Chocolate,  
Mexican Dream , Peach Lemon, Yerba Mate Lemon  
Kännchen „Richmont“ Tee  
Small pot of „Richmont“ tea*
- (68) ***Herbata miętowa w dzbanku*** **8 zł**  
*Kännchen Pfefferminztee  
Small pot of pepper mint tea*
- (70) ***Czekolada*** **9 zł**  
*Heiße Schokolade  
Hot chocolate*



## **Soki i Napoje {14/15}**

*Säfte und Getränke*

*Juices and other beverages*

(71)	<b>Cisowianka perlage musująca</b> <i>Mineralwasser mit Kohlensäure, Sparkling water, Agua con gas</i>	<b>0,2 L (71)</b>	<b>5 zł</b>
		<b>0,7 L (73)</b>	<b>9 zł</b>
(72)	<b>Cisowianka niegazowana</b> <i>Still water, Mineralwasser ohne Kohlensäure Agua mineral (sin gas)</i>	<b>0,2 L (72)</b>	<b>5 zł</b>
		<b>0,7 L (74)</b>	<b>9 zł</b>
(126)	<b>fritz-kola</b>	<b>0,33 L</b>	<b>9 zł</b>
(127)	<b>fritz-kola bez cukru</b>	<b>0,33 L</b>	<b>9 zł</b>
(128)	<b>fritz-limo orange</b>	<b>0,33 L</b>	<b>9 zł</b>
(129)	<b>fritz-limo lemoniada cytrynowa</b>	<b>0,33 L</b>	<b>9 zł</b>
(79)	<b>Sok Pomidorowy</b> <i>Tomatensaft, Tomato juice Zumo de tomate</i>	<b>0,25 L</b>	<b>5 zł</b>
(80)	<b>Sok Pomarańczowy</b> <i>Orangensaft, Orange juice Zumo de naranja</i>	<b>0,25 L</b>	<b>6 zł</b>
(83)	<b>Sok Jabłkowy</b> <i>Apfelsaft, Apple juice Zumo de manzana</i>	<b>0,25 L</b>	<b>6 zł</b>

## ***Piwo***

*Bier*

*Beer*

***Tucher Pilsener*** zaw. alkoholu 5,0%

*Piwo dolnej fermentacji o jasnym, przejrzystym kolorze i wyrazistym zapachu - jasne*

<b>0,5 l z beczki</b>	( 84 )	<b>11 zł</b>
<b>0,3 l z beczki</b>	( 111)	<b>8 zł</b>

***Tucher Hefe weizen*** zaw. alkoholu 5,3%

*tradycyjne piwo górnej fermentacji z bawarskich drożdży z uwydatnionym posmakiem piwa pszennego – naturalna nieklarowna konsystencja*

<b>0,5 l butelkowe l</b>	( 85 )	<b>12 zł</b>
<b>0,3 l butelkowe l</b>	( 90 )	<b>8 zł</b>

***Żywiec piwo jasne pasteryzowane*** zaw. alkoholu 5,6%

<b>0,5 l z butelki</b>	( 84 )	<b>10 zł</b>
------------------------	--------	--------------

***Tucher hefe weizen nisko alkoholowe*** zaw. alkoholu 0,5%

*tradycyjne piwo górnej fermentacji z bawarskich drożdży z uwydatnionym posmakiem piwa pszennego – naturalna nieklarowna konsystencja*

<b>0,5 l butelkowe</b>	( 89 )	<b>10 zł</b>
------------------------	--------	--------------

## ***Wina białe***

*Weißwein*

*White wine*

### ***Trebbiano Del Rubicone wytrawne***

*Indicazione Geografica Tipica – Włochy*

*Blado słomkowo-żółty kolor. Delikatnie owocowy bukiet. W pałecie wytrawne, o dobrej równowadze, odświeżające i łapczywe. Do lekkich past, dań z ryżem, ryb lub zimnych potraw.*

*lampka 15 cl (93) 8 zł*

*karafka 50 cl (94) 18 zł*

### ***Sendero Chardonnay wytrawne***

*Central Valley, by Concha y Toro, - Chile*

*Jasno żółty kolor. Aromaty zielonych jabłek, owoców tropikalnych- papaja i ananas oraz z delikatnym waniliowym tłem.*

*lampka 15 cl (105) 9 zł*

*butelka 75 cl (96) 37 zł*

### ***Riesling (Gourment) półwytrawne***

*Qba Trocken, Ulrich Langguth - Niemcy*

*Delikatny owocowy smak z mocną strukturą i subtelną kwasowością. Stylowe, pełne charakteru. Idealne jako aperitif oraz do cielęciny i ryb.*

*lampka 15 cl (103) 18 zł*

*butelka 75 cl (104) 59 zł*

## ***Wina czerwone***

### ***Red wine***

#### ***Sangiovese Del Rubicone wytrawne***

*Indicazione Geografica Tipica – Włochy*

*Jasny rubinowo-czerwony kolor. Winny bukiet o delikatnych aromatach fiołków. Wytrawne, dobrze wyważone, otwarte z odrobiną gorzkiej wiśni na finiszu. Polecane do pieczonych i grillowanych mięs.*

*lampka 15 cl (116) 8 zł*

*karafka 50 cl (117) 18 zł*

#### ***Sendero Carmenere wytrawne***

*Central Valley, by Concha y Toro, - Chile*

*Do fermentacji tego wina trafiają wyłącznie ręcznie zebrane i wyselekcjonowane owoce. Fermentacja zachodzi w stalowych, nierdzewnych kadziach dzięki której wino jest soczyste, świeże o bogatych aromatach.*

*lampka 15 ml (101) 9 zł*

*butelka 750 ml (102) 37 zł*

#### ***Turtle Dreaming wytrawne***

*Mare Magnum - Australia*

*Wino o ciemnym, purpurowym kolorze. Dobrze zbudowane o nutach dojrzałych ciemnych jagód, jeżyn, czarnej borówki i maliny. Wyczuwalne świeże przyprawy z odrobiną dębu. Idealne do grillowanego kurczaka i wieprzowiny.*

*butelka 75 cl (106) 45 zł*